

大清光緒廿一年

第四千四百三十四號

叻報

(號七第門牌風巴舊在開設館本)

招請探報人

○啟者該本館欲招請探報人一名其人須通各式土語并熟悉本坡情形更須略

本館謹啟

本館謹啟

賜華文者方能合用 諸君欲承擔之請至本館面商可也

賜華文者本館遷移告白

○啟者奉本館現已遷至原居對面即廟六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君

問如外埠同報照亦可取
也除日報照常刊送外復不
便工本從英國採辦鉛筆書寫
紙印書籍單件並有英國各
種活字及各式花邊等項有
西人操作工藝甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工完

成各款器以待與各官商
行印書籍單件並有英國各
種活字及各式花邊等項有
西人操作工藝甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工完

本館新舊年報每外日出一
紙列君易閱本報者無論
本埠外埠均可致函索取
也除日報照常刊送外復不
便工本從英國採辦鉛筆書寫
紙印書籍單件並有英國各
種活字及各式花邊等項有
西人操作工藝甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工完

上古結繩而治後世聖人易之以書契古官以治萬民以察三代而還文字遂燦然大備上而經史子集下
而詩古文詞各有源流亦各存體例推而至於一事一物一理一言辭不藉文字之精微深奧而始通達情
意闡發語言流於天壤而無窮傳諸後世而不易其體日密其用日宏偉哉廣哉夫豈有充類至盡之文字
哉儒者憂年忘學皓首窮經殫學生之精力曾無善兼美具稱淹博而貫通者是故天下萬國九洲中中國
所以爲文教首出之邦也顧丁爲古文字之國或作拉提諾一作蠟底諾烏之爲臘丁之轉音西洋各國莫
不宗之但聲隨地異各國亦間有參差卽管子書術戰五方之民其觀之清濁高下各象其山原泉壤淺深
廣狹而生七音之傳肇自西域縱爲四聲橫爲七音舉凡天下之聲胥於是雖重百譯之遠一字不通之
國而音聲可傳是以瞿曇之書能入諸夏宣尼之書不能至跋提河者聲音一道有通亦有阻耳所書之字
類皆橫行自左以至右駢母而知音義調音而還文法除俄羅斯今用之三十六字母餘如英吉利法蘭西
德意志以及亞美利堅悉用二十六字母各以二合三合四合之法配合成字子變萬化而文遂不可勝用矣然以地處遐荒文字簡陋頗知銳習中學鈞深索隱刻意研求未有如俄羅斯者如本報前載接
津友來函云俄羅斯在遣人來津延聘中國飽學夙儒前往該國敎習中國經書詩文等事願應聘者須先
立合同以十二年爲滿每月修金二百元歐刻有陳姓情願應聘惟該國聘請不止一二人須待足額後會
齊一同前往按此事雖未必真亦頗近理蓋論聰明才力西人不亞中華特因聖教未及故於倫理編常范
然不勝爲何物自通商以來習聞中國一切聲明文物未嘗不翕然向化所謂有吾道將西之一說也攷俄
羅斯國一名鄂羅斯在歐洲北鄙從古不通中國其好學中國之文字蓋不自今日始順治初元該國進書
貢表率用俄文並表稱中國賜書本國雖能通解致有遲久未報者康熙四十四年俄貿易總賣表至繙譯
文與原文並進呈 仁廟覽表諭大學士等曰此拉提諾托多烏祖克鄂羅斯三種文也外國文有三十六
字母者亦有三十三字五十字母者朕交喇嘛詳考視之其來源與中國同但不分平上去聲而尚有入聲兩
字合音其義明中國平上去入四韻極精兩字合音不甚繁要人皆謂卑無高論漸至棄而不學問翰林
院四聲無不知者間兩字合音則不能對中國所有之字外國亦知之特偏而不全耳嗣准其國中俊秀來
京師就學設俄羅斯館派滿洲助教一人敎習之雍正五年時俄方攻取印度以其地尙佛教
請遣人至中國學喇嘛經典並遣子弟入國子監習滿漢語言文字居會同館十年更代爲例卒能受四子
五經而去道光二十五年俄王表言丹珠爾經乃佛教所重而本國所無請頒賜 上命發雍和宮藏本八
百餘冊賜歸之光緒十九年有俄員等謂於駐京該國領事照會總署擬仰贈中國聖廟規模制度當經國
子監祭酒司業奏蒙 奉允俾之繪圖列說十日始畢乃事聞其國申建有孔子廟一如華制俄人之崇寧
聖教潛究中學見之掌故班可考亦可謂不憚艱險阻矣獨是天地不能有常禪無變東西不能有塞
罪人哉是非所望於習中學之俄尤非所望於應俄聘之諸子

而無通西學盛於中國與中學漸被於歐洲天心往復時會應然是將大一同文之局則雖伊周復出孔孟
猶存欲其開關自守各行其道蓋亦難矣雖然居今之世爲今之人遠涉疆域宣揚聖學固屬有功名教必
也至誠之道不落言誣游說之風先存國體若中日一役以冠儒冠服儒服而資爲日課者不亦名教中之
世道人心者附焉否亦須無

疑於人而後始錄其有誤屬
成文以及支節費微者概不
本館所登來社原標其有閱
世道人心者附焉否亦須無
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

上諭福潤奏安徵潛山縣五月間陰雨過多蛟洪大發以致縣
境被淹情形較重現辦善撫等語覽奏是深懼念卽著福潤並派委員督辦賑恤並設法疏濬積水毋令次
行稿請回也

廿四日革河南安陽縣蒼廳廳空正羅各款至一萬七千餘兩之多經劉樹堂奏參革職勒追迄今限滿分厘未完實屬難堪玩庫款董慶恩著即拿問由該撫飭處輕手丁書人等審明是使是鄉分別追究并將該革員歷過任所寫所資財先行查抄一面咨行順天府尹浙江巡撫將該革員原籍督辦田產一併查抄備案以重庫款餘着照所起辦理該部知道欽此

英電譯登

耳其所爲實有擾亂歐洲大局之勢雖然我國經已照會土廷將此中陰要之事爲之警告然我英亦斷不至因此一事致動干戈以責備於土廷惟望各國於此從速設法以期化危爲安而已

傳災不實

○日裡地方前日有電來由云龍葛油礦現有同祿之災一時聞考駭然茲始查悉該礦並非被災不過因其水鑽忽然炸燬遂致一時誤認耳

仰光煙案

○仲光來信云仰地稅關前日搜獲私烟一起其烟係由印度公司之班打高打輪船在實得力地方載至先是該稅關人見有某華人携帶餅餌二袋之外復有二箱其情跡不無可疑因取餅窺視之則餅內若裹豆沙細驗則皆鴉片也破案如此亦奇矣哉

港禁已弛

○前者本坡國家曾經出示謂凡有火輪由香港展輪前來者暫避禁港云茲悉國家現在已將此例刪去蓋因港中時症已平故也

日蝕難明

○本月朔日係值日蝕之期頃接香港來信云港地格致華人因此一事已預備一切欲查究其所以然之處乃是日港中所見蝕尚無幾又值風警故所見更不甚分明故其究竟尙圖毫無把握云

何迺屢期

○坤甸烟礦原定於本月廿六日出投茲恐此碼頭已展至八月初四日而後開投其事已由荷領事出示登列本報告白中覽之便知一切

行期在即 ○本坡總領事張弼士觀察奉差北上商辦津鄂鐵路事宜各節已備列登茲接港友函報云去月廿九日下午一下三十五分鐘香港天文臺復高懸紅鼓報稱箕伯行踪在本邊之東三百西里外至下午四下三十分鐘又報颶風已吹向

波理奴之北入中國海道是時風雨針昇於二十九度零六十八分而港燈尚未有風也至初一早天文臺已改縣黑波報稱風聲已入三百里內是時祇見微風飄發天色慘淡迨上午風炮一聲轟然入耳即聞風聲怒號午候果虎嘯聲喧沙飛石走海上波濤洶湧一葉扁舟多瀕於危險中輪索斷百元貨艇已還價五十元小輪堅不允卽行駛去不幾貨艇與石砌相撞受傷殊甚自上午至下午風浪雖大尚有小輪多艘遊弋海中待人招倂惟聞客船過易各船甚多有客船負財以致壞事者是日各火船皆發火生光以防颶風之至而省港火船亦駛赴昂船洲後面停泊船澳公司之小火輪船拖帶國家浮水起貨船亦欲往九龍灣避風是日風勢雖大而雨色甚微好事者多出海旁步行望洋興嘆又有用遠鏡窺船測太陽者因是日適逢日蝕也風雨針最低時在下午四下鐘降至二十九度六十分自茲以後復漸昇起入夜七下鐘風勢稍平晚間雖有狂飈數陣亦祇頃刻而止至初二早狂飈已息天色乍暗乍明上午後則或晴或雨然箕伯行踪則已不知去從何處去矣

鏡湧近事

○去月念八日澳門來信言澳中因十九晚之風損傷物業街道須得巨款方能修葺是以澳官電請葡廷撥款四萬元以資應用葡廷以澳門工務各事兩三年前已議定由工務局辦理不應請撥巨款是以回電祇准給銀六千元閏澳中工務支用浩繁久已入不敷出今又須此巨項故澳官倡議由屠行增抽稅餉擬每家一頭五十斤以下者加抽銀五角以上者加抽銀一元此議果行民間將大受其累蓋猶稅一增屠行卽高抬市價肉食者欲過屠門而大嚼亦不可得查澳門屠行餉每年約輸銀三萬元年中屠猪約三萬六千頭是每猪納餉幾有一元之數今又從而倍抽豈不難哉

天津地震餘談

○天津地震

一事曾詳本報茲又據津友函稱是日地震其勢雖不甚厲而其事實覺驚異蓋津埠英法兩租界相離

新印臺灣地圖發售

○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者曰今台事戰爭未已正有

本館總經理

心人所宜

盡為研究者請君賜顧請移玉至本館面商可也

出頭

售蜜

酒



大英一千八百九十三年九月廿二號

新嘉坡總賣公司謹啟
記底不致誤價極平傳達此佈
希惠顧

新嘉坡總賣公司謹啟

酒

靈源號總開行日記
○本院輪船往來各埠輪船開列如左
輪船開行 由深大埠往英聯每週禮拜二六日中午十二點鐘開行 由美聯往吉隆坡每週禮拜二六日下午六點鐘開行 由美聯往吉隆坡每週禮拜二六日下午六點鐘開行
回航日期 由吉隆坡回英聯每週禮拜二六日下午四點鐘開行 由美聯回英聯每週禮拜二六日下午四點鐘開行
實驗氣球兩岸二五日下午四點鐘開行 各房輪船由美聯往大甲及隆城實驗氣球兩岸二五日下午四點鐘開行

啟者本公司所製之紅首免仔酒
萬國池酒馳名已久乃在歐洲
名家所製自一千八百一十一相傳至今已閱十一年之

久而其酒收存有數

十年方肯出而沽賣

故其熟氣積已全消

所以 諸君沽飲者

均深曉譽在歐洲一

帶各國之人無不喜

飲此酒 其氣味清

香遠勝於他酒故也

是以本行特備此酒

來銷發售自此酒到

頭後凡沽飲者無

不成稱其美且此酒

與本坡天氣甚屬合

宜醫氣賜顧所細心



啟者本公司所督辦正金花票萬國池酒久已馳名諸君請
君子均喜用之現已議定與李成清公司恆新以應客貨凡
有欲沽者請至兩公司沽買請得如買成起以便配往外處者仍
可至本行沽買至此為止

造製之法

精妙異常

酒味醇濃

以之蒸熟

等之料餌

無微克之

此酒若

在本坡沽

銀甚屬合

宜且價亦

甚廉 諸君

勿沽用須

為留心辦

明白以免魚

珠之混現

在市上假賣者甚多以

前專膠東木原庄頂上美酒發售此標明印

公司

印

紅首免仔標萬國池酒出售



Bisquit Dubouché & Co

COGNAC

萬國池酒

正金鐘標萬國池酒出售

大英

一千八百九十六年正月二十三號

不殺呼春郎前加珍麥洋行謹啟

可戴可除與真牙無異并能脫牙補牙兼醫牙患荷蒙諸君許美盼盼患頭頸有應接不遑之勢茲特聘請著名牙科老手陳滿祥先生到輔助鑲牙等事先生妙技如神名傳遐邇今幸得其相助則於鑲牙諸事自必更臻神妙有非他人所及諸君賜教請為盼

大清光緒二十二年六月廿八日

牙科老手○啟者余向在新嘉坡添木街第拾大號門面創設游藝軒鑲牙生理藥物研究業已有年凡銀金銀樹膠等托莫不精良

黃坤發號謹啟

有欲就實者請至本號面議便得特此佈告

光緒廿二年二月十一日

大荷蘭駐新嘉坡總領事官告白○啟者茲有希望加地方之酒請當各碼牌招人承辦其碼牌承充一千八百九十七年一職為

期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期茲定於西本年實添末月十九號即華八月十三日在文島出投諸君有欲

承辦者請屆期玉臨授充是荷

太英一千八百九十六年七月一號

署荷蘭駐新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

午九鐘鐘任坤何出投其碼牌承充一千八百九十七年一職為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之鈎碼出投其碼牌承充一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼牌列如左

一在馬暗巴華一帶地方賭檯及押金探道之碼而甲長苟王油腦下不在其內

二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即密厘東士雅亞惹及新董界內之寶包轉地方各鈎碼惟當碼不在其內

三在馬暗巴華開六打然蘇加勝拿雙牙歐及昔加老一帶地方之富轉

諸君有志承充者當向懇如期玉臨授充是荷

以上各項諸君有志承充者當向懇如期玉臨授充是荷

大英一千八百九十六年七月七號

署荷蘭駐新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

啟者本行新由歐洲搬來頂上舊酒名曰絲多馬士哥容連蜜酒乃在答力地方所製每箱計裝大枝者共四羅中價銀八元但所納酒餉係歸

買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅中價銀七元亦有每箱六羅中價銀八元五角又不南目士卓蜜酒每箱計四羅中價銀十元此酒色香味均甚精美且能滋潤除煩諸君賜顧請即惠臨本行選沽為盼

大英一千八百九十六年五月二十二號

署荷蘭駐新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

頂上密酒出售

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S Hair Vigor

RESTORES
COLOR
—AND—
PROMOTES
Abundant Growth
OF THE
HAIR.



It cures itching blemishes, and keeps the scalp cool, moist, healthy, and free from dandruff.

A lady writes: "I feel compelled to state, for the benefit of others,

that six years ago I lost nearly half of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored."

Ayer's Hair Vigor
PREPARED BY
DR. J. C. AYER & CO., LOWELL, MASS., U.S.A.

Ayer's Hair Vigor is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

水藥髮津

此藥水善能生髮功效甚多用以抹於髮中能令其髮不脫并常烏潤光澤不至有白頭之歎兼令頭皮不癢毛屑不生頂上清涼不受炎威所逼是為藥水藥中上品至該藥水博玻璃上係作有本房代售列君沽用請至該藥房採買可也此佈

聲頗厲風雨針亦驟降未幾飛廉息駕祇有近海之茅寮數間畧被吹捲餘皆晏然無恙可謂幸事也當風烈時南澳及臺灣兩火船均駛往馬蘇海灣避風退延二十日復回汕頭下榻升四日浪濤波翻皆恐飛廉繼至惟風雨針仍停止不動天色乍明乍暗時有涼風細雨相挾而來海面舟船皆得不艤穩泊近數日異常炎熱寒暑針逐日遞升二十六日慶賀萬壽聖節洋稅關各西人皆放炮於輕濤細浪之間極一時之樂事是日恰值天色晴霽無不乘興而來盡興而返云

○澳門風情 ○澳門寒信言初一日颶風於下午一下鐘吹至澳境先是晨間已覺頗風發颶廉沙飛揚居尙以扇解暑南風勢力畧動不虞有他至午天色陡變浮雲慘淡觀天文者知颶母將至於是綑繆牖戶各事預為經營冀免受封家十八姨摧毀未幾而大風忽起浪濤波翻各船艦咸為避地之謀香山火船亦即燐爐鼓機寄碇於馬溜洲以避狂飈至夜風力漸猛連吹數陣陸則石走樹搖窓撼壁立雪浪山排及曉風伯始行返旆香山火船亦就道往港行吟澤畔覺沿河石泐其傷實多惟幸人物安康雖聞遭厄耳

鵠山風信 ○友自鵠邑來言騷鹿洞鄉李姓族大丁繁塘場屬盛距於大月十九晚狂風為災山涼漲發雷震活蕩順流而下據當其衝洪水泛濫汪洋一片平地水深丈餘冲塌房屋二百餘間事出倉卒人民牲口逃避不及隨流漂蕩不知凡幾并聞竹朗村施姓亦於一二等日迭遭風水為灾冲塌房屋二十餘所亦一小災劫也

○領餉遇盜 ○廈門來函云昨有銅山營餉弁三人由廈浦領月餉同營行至詔安雲霄廳界偏僻地方突遇強徒數人將三人擊斃並將銅銀搶去而逸迫輕鄉民上市行至是處見屍骸載道血液淋漓富卽糾同數十人協同地保報明雲霄廳彭司馬蒞驗後立即勦查嚴追並通報大憲矣

○謀兄自焚 ○廈友來信云距廈不遠有島名大津中有一鄉曰楊嶺於五月初旬有甲乙二人親堂兄弟也平日頗睦從無口角突於某夕乙伺甲臥在山寮以一鋤掘墳天明人見甲尸僵仆於山不知為誰毒害甲妻携子擬控訴於馬巷廳憲乙佯為不知尙抱其子依然有嫂叔之情也者及中途屢向甲妻婉問曰不知殺者何人雖控亦無益甲之戚屬曰兇手雖不得知總須告官存案以待後圖乙知事不能了罪難俾逃匿棄甲子疾走甲妻與戚屬知兇手即乙追之不及回拿乙之妻子繫於梢下乙聞之謂福由自作累及妻子何以為心吾金不歸既歸甲戚屬就而擒焉計自頂至踵以綿被緊繫之灌以煤油甲妻縱火焚之須臾化為灰燼觀者如堵咸拍手稱快夫以乙之無故戕兄罪固應死罪之過酷殊與情理法律有乖島民無知亦何足責所願有識者當教導之俾協於中也

○風阻行舟 ○初十日有華船金萬福由大年載貨到廈因據該船中人向人述稱於去月初七日即由大蚌解續乃途次遇東南風大作其船逆風而駛甚難前進更遇暴風數次屢頻於危故歷三十三日之久始能至於叻中同時海面復有中和七八艘均由宋卡大坤等處駛來助地亦因阻風之故遲遲難進計船之行有盈一月者有至四十餘天者今距叻雖僅咫尺惟尙未能入口并言自行船以來數年之閒未見有如此逆風等語是亦可見海上風波之險矣

○竊案詳泉 ○前報諭產閩人朱國龍盜竊直落亞逸第一百十八號門牌同籍人潘清池新設福山號擊球館內之大鏡被盜一案初十日已由府尊訊定以朱前曾犯案監禁七次之多是為積犯因命將案詳解泉堂移審

○風氣送院 ○福清婦匠蔡姓年甫二旬以外向有疎徒之癖工資所入一有贏餘即無不盡付花場近日不知何故忽患失心於初九晚至小坡武吃街某娼寮中強擗妓女致遭扭獲十一日解送府堂府尊訊問蔡竟漫語失當因之知係患染失心爰命將其送至西醫院中調治云

○大風拔木 ○家屬務汝港內山有一地方名甘公嗎蘭者月之初八晚七下鐘之際忽然黑雲密布新月無光風勢猖狂雷聲迅烈俄而有龍氣一條垂下即俗呼為龍尾風者從東南起而向西北所過之處草木為墟該處有古樹一株黑色參天濃陰蔽日數百年物也亦被拔倒爛草屋六間風力之大可以想見幸其中人口俱行逃避尚未受傷至十下鐘時風勢始殺該處只有閩人許某開設什貨小店一間餘皆穆拉油人云

○府本草登 ○十一日巡理府堂訊賭案三起均為牌局在一廈門街某手車舖內拘獲計閩人十名訊定後判首名罰銀五元餘各罰

銀一元一在舊厝里街第六十二號門牌屋中拘獲計爪亞人一名爪亞婦四口訊定後判該爪亞人罰銀五元四婦各罰銀一元一在舊麻裏

課巷內第十一號門牌屋中拘獲計閩人九名訊畢後判各罰銀一元同日復訊竊案一起緣有閩人黃酒於初十晚在源順街新成發號盜銀索覲一把鳥店件所見將黃執解於案訊定後判將其監禁三閱月充苦工再笞十條以示重懲同日又訊噶粉案一起事緣烟公司巡丁于初九日偕差來票至裕加覽街第三號門牌屋內謂獲福清人陳西河一名并搜獲嗎粉一起計值銀二十元訊定後判罰銀五十元無銀改

禁三閱月

品販蒙賞

○呂某閩之廈門人也在龜咯陸草港裡植為生其妻林氏于本初七月分嫁連產三孩俱係丈夫子該風穆拉油曾長聞

知其事以爲慙中自開闢以來無論土人華人並無有產貿易者今呂某忽產品胎質爲該港將來興旺之兆發賣以每袋銀各四元共十二元至初九日洗三之期港中人之前往買喜赴湯餅會者殊形熱鬧云

良報選錄

○左庶子濟源片再伏讀道光九年四月奉

上諭近來各省大吏之於所屬非不留心察訪隨時甄別而亦有因其事

若實參卽不止於斥革者遂以平庸疏率等語從寬空參僅予改降休致轉令被劾者有所藉口豈整肅吏治之道等因欽此仰見聖慮周詳秉公勦治之至意查外省就輕避重化有爲無辭辭在在均有是以僅以四字八字勘語參劾未將實而亦有圖員不能逢迎上司誤觸其怒者欲體列劣跡而無可陳欲優容思憲而不能耐不得不以四字八字空言參奏誠如聖諭所爲空

也應請飭下各該督撫嗣後參劾屬員劣績將該員劣績詳陳具奏不得以數字空參以杜弊端而昭公允是否有當謹附片具陳伏乞聖鑒奏奉言已錄

火船雜物出投

○啟者茲定於西烏八月二十八號即華本月二十日禮拜五下午二點半鐘在本館拍賣時忽勿舉火船並所載貨

物計二起其一係該船全船機器其船現在價於城多利里嶼之亞加實打石上其二係該船所載貨物計有米粒土油以及雜物等投定之後各事乃買主自當詔君有合意圖置為祈居期玉臨投買此佈

大英一千八百九拾六年八月二十號

光緒廿二年七月十二日

吧越館主告白

大荷蘭國駐武總領事官告示

○大荷蘭國署駐紫新嘉坡總領事官弗爲投碼展期事照得本領事前經出示內言埠甸鴉

片烟碼定於西寶添末月三號出投茲已奉文將此碼展至是月十號即華八月初四日出投爾等有欲承辦者其如期請往投充可也特諭

大英一千八百九十六年八月十九號

示

大荷蘭國駐武總領事官告示

○大荷蘭國署駐紫新嘉坡總領事官弗爲招承餉碼事照得蘇門答臘東境一帶地方之鴉片烟

碼欲招人承辦准打棉香轄下分縣不在其內又該地之諸及酒碼亦招人承充惟望加麗及打棉香轄下分縣在其內以上各碼係承充一千八百九十七年或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可此碼定於西本年寶添末月十號禮拜四或在此期之後等日在日裡之棉蘭地方出投夏蘇門答臘東境望加麗地方承攬載鹽入口及在境內發售之鴉碼又在孟加麗抽收勿勝煎蝦米魚子等件課稅餉碼又在望加高謀丹那浮底蠻老打寶英此係孟加麗屬地以上各場之典當鴉碼係承充一千八百九十七年或兼充至一千八百九十八年及一千八百九十九年此各碼則定於西本年寶添末月十七號禮拜四或在此期之後等日在孟加麗出投汝等有欲承充者其如期前往投充可也此諭

大英一千八百九十六年八月十八號

示

樂施社捐緣小引

○竊以捨施棺木本仁人惻隱之善心而超度幽魂亦君子慈悲之雅念歷觀近世禍變屢窮遍地天灾增人悚懼

或兵刀或水火或時疫或旱荒種種危機至茲實烈此豈彼蒼之薄待於人實由人之造孽弗改有以自召耳我輩叨天盛眷異地經營既生理之裕如復起居其無恙允宜修些善果答謝浩恩惟是善路多門行必擇夫急切此時最急切者莫如施捨棺木之一關迴首銳門富戶無多貧人甚衆嘗此米珠薪桂凡臻窮苦度日本難何況疾病死亡棺衾何自而出觀茲情景心甚慘傷雖有諸善士發心設施棺木其奈近者得受其惠而遠者每多向隅蹙蹙未易取求徒增嘆望茲擬在於嘉禾山設立樂施社專捨窮人不測棺木舉一誠樸之人以董其事凡有深入成宗懿棺槨並即分發就近隨善局貯存以便貧而無力者臨時取給應用各立一冊存記亡者姓名年歲住址集有成數或三十人或五十人卽爲延僧禮懺超度幽魂四處鳴金求助冥鍾自有廣捨厚錢邀其福祐者如此則善端遇備亦以補足善人之不足庶幾方寸可安矣無如大廈非一木可支或裝塗一腋而致是所望爾大君子大善人慨解囊金俾成善舉多樂助名盡乃心福及子孫未有佳於爲善功歸道德矣足惜於散財覺天地之好還願人心之喜捨是爲序

大清光緒廿二年七月初十日

樂施社同人謹啟

收緣告白○啟者慶島嘉禾山樂施社創設施捨棺木本坡暨諸別埠諸大善士喜捐之緣經諸董事公議僉舉陳清泰陳春明翁等押鑑發出收單收領緣項以備施發而逐月收領利息單據另舉董事司理倘諸大善士有未過知欲樂捐題者可在大小坡諸董事處捐

題而贊卽由該處發出單據收領確將分寄捐題緣簿之處臚列於後用呈仁覽

大清光緒廿二年七月九日啟

計開

小坡合春號

大坡橫石仔號

聖王邊上林號

新嘉坡

源順街建隆興

源豐銀行薛有文

牌頭與黎鳳梁英承受定於本月十一日交易嗣後該烟館卽爲黎鳳梁英管業開張與舊人黃怡安無干倘黃怡安手有欠贖人之項概爲經手是間不干黎鳳梁英之事特此聲明以免後論

光緒廿年七月初九日

承頂聲明○啟者牛車水戲園後街第四十七客一號門牌韻香號卽堯記公烟館其牌主黃怡安現已將其所領第三百零九號烟

俄國塗標土油出售

○啟者本館常有俄國之塗標土油出售於每禮拜六日正午十二下鐘分投一次每起以五十箱為率茲於

西八月廿二號即華本月十四日禮拜六起即爲第一次拍賣之期投定之後現銀交易
諸君有欲投買者請即玉臨面投是荷

鴻德財拍賣舖謹啟

十

光緒廿二年七月初七日

○立出賞格人鴻盛號因有一夥是潮屬姓許名亞誠於七月初四日盜收謙隆號船單鐵四拾二元七角五占即日逃遁倘有

售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年
矣情因本年三月間本坡日本賣得力第廿
三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭
文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售

經被本號偵悉據情控告葉在府堂集訊八
次幸蒙府尊明察於五月二十日訊歸以

十一

溝

TAN SAY LEE,

63, KLING STREET

Forged Trade Marks.

We recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:-

They found that the following facts were proved.

- (1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.
- (2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.
- (3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.
- (4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:-

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

分

宜

溝

溝

啟者本號親自督辦宜香烏龍茶莊販售
久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年
矣情因本年三月間本坡日本賣得力第廿
三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭
文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售
經被本號偵悉據情控告葉在府堂集訊八
次幸蒙府尊明察於五月二十日訊歸以
本號所控得直判林郭二人罰緩結案伏思
該號既冒宣香字號之茶在坡發售則其業
已售出者自必不鮮若非清源截流其弊易
能盡去今本號爲保護茶務起見用將此事
明白佈陳倘各賣家有識到此等假庄宜
香茶者自列派此告白之日爲始限以三日
內到敝號轉閱做號自願從權將此等偽茶
一概承受以免僞貨流行市上以假亂真倘
逾期不來報明一經本號查知定必指名控
告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒
特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號

大清光緒二十二年六月二十一日

新嘉坡山仔頂陳生利茶莊宜香主人謹啟

慰諸親友之望然欲散此告

張太醫士告白

一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登報曉

普請君倒有不棄簡陋祈到做齋一叙而賜教焉則受益匪淺矣并有奉

光緒二十二年六月二十四日

張德芳謹啟

送醫藥萬應散此告

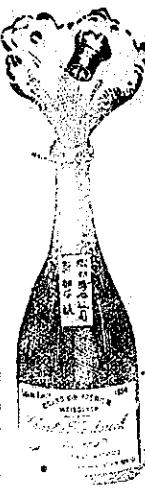
密酒發賣

看出酒起蘭萬標上酒國法

三品出售



啟者本行售歐洲馳名三島洋酒，來助發售。
利其酒味濃烈，以示鑄酒，故有年沽，諸君莫不
稱其子美，祭酒有無此之榮。本公司三品酒
款，或以蘭酒，或以威士忌，或以蘭酒，諸君請
賈本行自領。三品酒名，請到本公司領酒。



啟者本行售歐洲馳名三島洋酒，來助發售。
利其酒味濃烈，以示鑄酒，故有年沽，諸君莫不
稱其子美，祭酒有無此之榮。本公司三品酒
款，或以蘭酒，或以威士忌，或以蘭酒，諸君請
賈本行自領。三品酒名，請到本公司領酒。

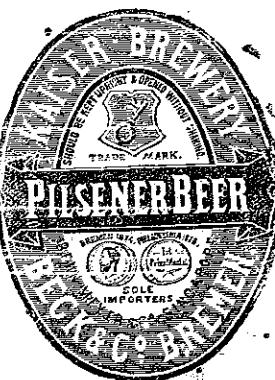
啟者該本行由歐洲新到上等香酒，來助發售。其酒甚佳，並將標頭印
出，諸君光顧，斷為細緻，免致有誤。茲聞有無此之榮，請到本公司領酒。
標酒，希臘日魚混珠，最堪痛恨。今本起再行核定於酒樽木桶內加鑄
烙，鐵行形以示分曉。諸君有知，勿假冒到請本行轉明，即謝
紅銀二百大錢，經官訊定，即能給發。斷不食言。再此酒不能販往。

標頭記：三寶酒，標頭未

鑄加鑄，標寫標，日裡等處其

大英一千八百九十三年五月廿六號

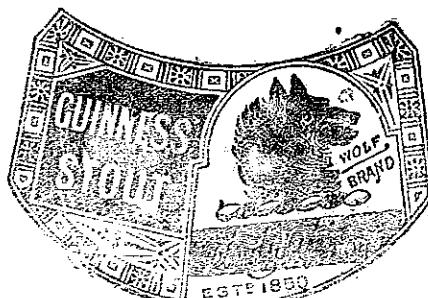
明謹也洋行謹啟



啟者該本公司製造法國督製
標酒，好萬國酒，來助發售。其酒
清香濃醇，醇厚異常，之誠，請令
人長血氣，壯筋骨，色妙美，無能
窮。今市上所沽，多為他國酒，無有能
勝者。茲聞有無此之榮，請到本公司
領酒。標頭記：三寶酒，標頭未
鑄加鑄，標寫標，日裡等處其

大英一千八百八十九年六月二
十一號

烏密酒發賣



所喜而本行每年所沽亦殊不勝，茲特為之錄佈，
諸君有惠顧者，請到本公司領酒。

大英一千八百八十九年十一月廿六號

明謹也洋行謹啟

啟者本公司製造法國督製標酒，來助發售。曾久已遐邇，
現名復由英新到國，切
士斗雲李號之狗頭標，系烏密酒。
酒到該處，此酒香美異常，
不能飲之可口，且能保養精神，和血氣，常飲令人不生
疾病。該酒中上品也。諸君
至本行取酒，請到本公司領酒。
大英一千八百八十八年八月十五號

明謹也洋行謹啟